

## Contract de servicii

nr. \_\_\_\_\_ data \_\_\_\_\_

### Preambul

În temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achiziție publică, a contractelor de concesiune de lucrări publice și a contractelor de concesiune de servicii, aprobată cu modificări și completări, s-a încheiat prezentul contract de prestări servicii între

**AUTORITATEA PENTRU SUPRAVEGHEREA ȘI PROTECȚIA ANIMALELOR**, cu sediul în Sos. Oltenitei nr. 169, sector 4, București, telefon: 021 312 95 55, Fax : 021.312.9510, Codul fiscal 27243460, Cont IBAN nr. RO 79, TREZ 24G705000203030X, deschis la Trezoreria Sector 4, reprezentată legal prin Bogdan Cristian Treeroiu- Director General, denumit în acest contract **achizitor**,

și

**SC HERA CLEANING SRL** adresa sediu bdul Aviatorilor, nr. 17, birou 10, Sector 1, București, tel/fax 021.312.51.42, număr de înmatriculare J40/9148/2000, cod fiscal RO 13428883 cont RO27TREZ7005069XXX007730, deschis la Trezoreria București, reprezentat prin Goncea Liviu, funcția administrator în calitate de prestator, pe de altă parte.

## 2. Definiții

**Art. 2.1** - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- a. contract** – reprezintă prezentul contract și toate Anexele sale.  
*achizitor și prestator* - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- b. achizitor și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- c. pretul contractului** - pretul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- d. servicii** - activități a căror prestare fac obiect al contractului;
- e. produse** - echipamentele, mașinile, utilajele, piesele de schimb și orice alte bunuri cuprinse în anexa/anexele la prezentul contract și pe care prestatorul are obligația de a le furniza aferent serviciilor prestate conform contractului;
- f. origine** - locul unde produsele au fost realizate, fabricate. Produsele sunt fabricate atunci când prin procesul de fabricare, prelucrare sau asamblare majoră și esențială a componentelor rezultă un produs nou, recunoscut comercial, care este diferit, prin caracteristicile sale de bază, prin scop sau prin utilitate, de componentele sale. Originea produselor și serviciilor poate fi distinctă de naționalitatea furnizorului;
- g. destinație finală** - locul unde furnizorul are obligația de a furniza produsele;
- h. termenii comerciali** de livrare vor fi interpretați conform INCOTERMS 2000 – Camera Internațională de Comerț (CIC);
- i. forța majoră** - reprezintă o împrejurare de origine externă, cu caracter extraordinar, absolut imprevizibilă și inevitabilă, care se află în afara controlului oricărei



părți, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, *embargou*, enumerarea nefiind exhaustivă, ci enunțiativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;

*j.* **zi** - zi calendaristică; **an** - 365 de zile.

### 3. Interpretare

**Art. 3.1** În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

**Art. 3.2** Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zile calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

*Clauze obligatorii*

### 4. Obiectul principal și prețul contractului

**Art. 4.1** Prestatorul se obligă să asigure servicii de curățenie, administrarea apă și mâncare (hranirea și adaparea cainilor), prin intermediul a 30 persoane de 8 ore/zi (zile lucrătoare și nelucrătoare, sărbători legale) pentru bazele ASPA, în funcție de necesități:

- baza Bragadiru
- baza Mihailesti
- baza Pallady

**Art. 4.3.** Tariful este 5.27 lei/ora/persoana, la care se adaugă 1.26 lei TVA.

**Art. 4.4** Valoarea totală maximă a contractului este de 265.608,00 lei la care se adaugă 63.745,92 lei TVA. Valoarea maximă a contractului va fi plătită de către achizitor, prestatorului doar în cazul în care, efectivul maxim de personal, respectiv 30 de persoane, vor presta zilnic de la data de 05.06.2015, până la data de 31.12.2015, serviciile prevăzute în prezentul contract.

### 5. Durata contractului

**Art. 5.1** Durata prezentului contract este de 6 luni și 25 zile, adică de la până la data de 31.12.2015.

**Art. 5.2** Durata contractului prezentului poate fi prelungită conform art. 6 al. (3) din HG 925/2006.

### 6. Modalități de plată

**Art. 6.1** - Achizitorul se obligă să plătească prețul pentru serviciile prestate de către prestator în perioada 24-31 ale lunii, în baza facturii emise de către furnizor și a procesului verbal de acceptanță a serviciilor. În caz contrar, plata se va face în perioada 24-31 a lunii următoare în limita fondurilor alocate de la bugetul local, sub condiția acceptării serviciilor.

**Art. 6.2** - Prestatorul va emite factură fiscală lunar, însoțită de situația care va conține serviciile efectiv prestate. Situația serviciilor efectiv prestate, va fi întocmită prin centralizarea fișelor de pontaj. Fișele de pontaj se vor întocmi la finalul programului zilnic, de către parti și va conține numărul efectivului de personal, numărul de ore lucrate pentru fiecare bază. Facturile vor fi emise la începutul lunii următoare pentru serviciile prestate în luna anterioară.



## 7. Executarea contractului

**Art. 7.1** – Executarea contractului incepe sa produca efecte de la data de 05.06.2015.

## 8. Documentele contractului

**Art. 8.1** - Documentele contractului sunt:

- caiet de sarcini;
- oferta tehnica;
- oferta financiara.

## 9. Obligatiile principale ale prestatorului

**Art. 9.1-** Prestatorul se obliga sa presteze serviciile la standardele si performantele prezentate in propunerea tehnica, anexa la contract.

**Art. 9.3** - Prestatorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror: reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalatiile sau utilajele folosite pentru sau in legatura cu produsele achizitionate, si daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

**Art. 9.4** Respectarea programul de lucru ;

- folosirea integrala si cu eficienta timpul de munca ;
- respectarea normele de conduita cu ceilalti membri ai colectivului de munca ;
- respectarea masurilor de igiena si protectia muncii pentru evitarea transmiterii bolilor de la animale la om ;
- efectuarea curateniei, spalarea si dezinfectia amplasamentelor interioare si exterioare ;
- hranirea zilnica a cainilor din sectie conform programului stabilit de catre coordonatorul punctului de lucru ;
- observarea starii de sanatate a cainilor si raporteaza sefului de sectie semnele clinice care denota starea de boala a acestora ;
- ajutarea personalul sanitar veterinar in vederea efectuarii tratamentelor prescrise.

## 10. Obligatiile principale ale achizitorului

**Art. 10.2** Achizitorul se obligă să recepționeze serviciile prestate în termen de 24 de ore de la data depunerii facturii lunare .

**Art. 10.3** Achizitorul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 zile de la data depunerii si inregistrarii in cadrul ASPA.

**Art. 10.4** Dacă achizitorul nu onorează facturile în termen de 30 zile de la expirarea perioadei convenite, atunci furnizorul are dreptul de a sista prestarea serviciilor. Imediat după ce achizitorul își onorează obligațiile, prestatorul va relua prestarea serviciilor în cel mai scurt timp posibil.

**Art. 10.5**

a) Persoane de contact cu care prestatorul va tine legatura si o va informa cu privire la problemele curente aparute in executarea contractului:

Pentru Baza Mihailesti - Popa Dragos in perioada cand lipseste din unitate va fi inlocuit de Stoica Mihaela;



Pentru Baza Pallady – Stefan Paula in perioada cand lipseste din unitate va fi inlocuita de Florea Florica;

Pentru Baza Bragadiru – Miron Alexandru – Octavian in perioada cand lipseste din unitate va fi inlocuit de Radut Mugurel;

### **Art. 11. Caracterul confidential al contractului**

**Art. 11.1.** - (a) O parte contractanta nu are dreptul, fara acordul scris al celeilalte parti:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte parti, in afara acelor persoane implicate in indeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces in perioada de derulare a contractului, in alt scop decat acela de a-si indeplini obligatiile contractuale.

**Art. 11.2** (b) Dezvaluirea oricarei informatii fata de persoanele implicate in indeplinirea contractului se va face confidential si se va extinde numai asupra acelor informatii necesare in vederea indeplinirii contractului.

**Art. 11.3** – Prestatorul are obligatia de a pune in vedere persoanelor care vor asigura indeplinirea serviciilor prevazute in prezentul contract urmatoarele:

- de a nu face cunoscut unor terte persoane activitatile care se desfasoara in bazele ASPA;
- de a nu fotografia, filma in incintele unde sunt cazati caini;
- de a nu permite fotografierea, inregistrarea video in incintele unde sunt cazati caini.

### **12. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor**

**Art. 12.1** - In cazul in care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste sa-si execute obligatiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala de 0.04/zi de intarziere din pretul contractului.

**Art. 12.2** - In cazul in care achizitorul nu onoreaza facturile in termen de 30 de zile de la expirarea perioadei convenite, atunci acesta are obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala 0.04/zi de din plata neefectuata.

**Art. 12.3** - Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti, in mod culpabil si repetat, da dreptul partii lezate de a considera contractul de drept reziliat si de a pretinde plata de daune-interese.

**Art. 12.4** - Achizitorul isi rezerva dreptul de a renunta oricand la contract, printr-o notificare scrisa adresata prestatorului, fara nici o compensatie, daca acesta din urma da faliment, cu conditia ca aceasta anulare sa nu prejudicieze sau sa afecteze dreptul la actiune sau despagubire pentru prestator. In acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract indeplinita pana la data denuntarii unilaterale a contractului.

**Art. 12.5 Nerespectarea clauzei de confidentialitate ce catre parti atrage, atrage rezilierea contractului si plata de daune interese.**

### **Clauze specifice**

#### **13. Alte responsabilitati ale prestatorului**

**Art.13.1** - (1) Prestatorul are obligatia de a executa serviciile prevazute in contract cu profesionalismul si promptitudinea convenite angajamentului asumat si in conformitate cu propunerea sa tehnica.

(2) Prestatorul se obliga sa supravegheze prestarea serviciilor, sa asigure resursele umane, materialele, instalatiile, echipamentele si orice alte asemenea, fie de natura provizorie, fie definitiva cerute de si pentru contract, in masura in care necesitatea



asigurarii acestora este prevazuta in contract sau se poate deduce in mod rezonabil din contract.

**Art.13.2** - Prestatorul este pe deplin responsabil pentru executia serviciilor in conformitate cu oferta tehnica si caietul de sarcini. Totodata, este raspunzator atat de siguranta tuturor operatiunilor si metodelor de prestare utilizate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.

#### **14. Alte responsabilitati ale achizitorului**

**Art. 14.1** - Achizitorul se obliga sa puna la dispozitia prestatorului orice facilitati si/sau informatii pe care acesta le-a cerut in propunerea tehnica si pe care le considera necesare indeplinirii contractului.

#### **15. Receptie si verificari**

**Art. 15.1** - Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica si din caietul de sarcini.

**Art. 15.2** - Verificarile vor fi efectuate in conformitate cu prevederile din prezentul contract prin semnare procesului verbal de acceptanta. Achizitorul are obligatia de a notifica, in scris, prestatorului, identitatea reprezentantilor sai imputerniciti pentru acest scop.

#### **16. Incepere**

**Art. 16.1** - (1) Prestatorul are obligatia de a incepe prestarea serviciilor la data de 05.06.2015.

#### **17. Ajustarea pretului contractului**

**Art. 17.1** - Pentru serviciile prestate, platile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate in propunerea financiara, anexa la contract.

**Art. 17.1** - Pretul contractului se ajusteza, in functie modificarea Salariul minim garantat pe tara.

#### **18. Amendamente**

**Art. 18.1** - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional.

#### **19. incetarea contractului**

**Art. 19.1** - Prezentul contract poate inceta inainte de termen in cazul in care una parti, formuleaza motivat o cerere de reziliere cu minimum 30 zile inainte, cu acordul celeilalte parti.

#### **20. Forta majora**

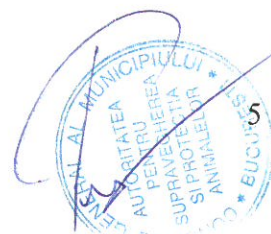
**Art. 20.1** - Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

**Art. 20.2** - Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

**Art. 20.3** Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

**Art. 20.4** - Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

**Art. 20.5** - Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin



drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

## 21. Solutionarea litigiilor

**Art. 22.1** - Achizitorul si prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, mediere pe calea medierii, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.

**Art. 22.2** - Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative neoficiale, achizitorul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze, fie prin arbitraj la Camera de Comert si Industrie a Romaniei, fie de catre instantele judecatoresti din Romania.

## 23. Limba care guverneaza contractul

**Art. 23.1** - Limba care guverneaza contractul este limba romana.

## 24. Comunicari

**Art. 24.1** - (1) Orice comunicare intre parti, referitoare la indeplinirea prezentului contract, trebuie sa fie transmisa in scris.

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

**Art. 24.2** - Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

## 25. Legea aplicabila contractului

**Art. 25.1** - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Partile au inteles sa incheie azi 04.06.2015 prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**Achizitor**

**Autoritatea pentru Supravegherea si  
Protectia Animalelor**

**Director General,**  
Bogdan Cristian Treerpiu

**Director economic,**  
Marian Cernea Simion

**Consilier Juridic,**  
Mirea Aurelia-Florina

**Prestator**  
**SC HERA CLEANING SRL**

**Administrator,**  
Goncea Liviu

CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

izata pentru control preventiv propriu

Nr. 1597 Ziua 04 Luna 06 Anul 2015

Semnatura [Signature]

[Signature]  
Viorica Doina

Anexa nr. 1 la contractul de servicii nr. 1928...../ 04.06.2015

## DESFASURATOR PRIVIND PRESTAREA SERVICIILOR

### **Art.1 Bazele ASPA** in care se vor fi prestate serviciile:

- Baza Bragadiru situata in cadrul Penitenciarului Bucuresti Rahova GAZ- Bragadiru, situat in localitatea Bragadiru, jud. Ilfov;
- Baza Mihailesti, situata in oras Mihailesti, str. Complexului nr. 2, Jud Giurgiu;
- Baza Pallady, situata in Bucuresti, bdul Th. Pallady, nr. 262, sector 3, Bucuresti.

### **Art. 2 Program de lucru**

Luni-duminica 08:00 -16:00.

### **Art. 3 Efective de personal care vor presta serviciile in Bazele achizitorului:**

**3.1** Baza Bragadiru: 15 persoane;

**3.2** Baza Mihailesti: 5 persoane;

**3.3** Baza Pallady: 5 persoane;

**3.4** Pe durata derularii contractului de servicii efectivele de personal stabilite la art. 3.1, 3.2 si 3.3 se pot modifica in functie de necesitatile interne, respectiv nivelul de ocupare al locurilor de cazare.

**3.5** In cazul in care din motive neimputabile achizitorului, **numarul** locurilor de cazare din Baze nu va fi ocupat cel putin  $\frac{1}{2}$ , din capacitatea maxima, efectivul de personal prestator de servicii va fi de 15 persoane/luna.

### **Art. 4. Modul de prestare a serviciilor:**

4.1 respectarea programului de lucru ;

4.2 folosirea integrala si cu eficienta a timpului de munca ;

4.3 respectarea normele de conduita cu ceilalti membri ai colectivului de munca ;

4.4 respectarea masurile de igiena si protectia muncii pentru evitarea transmiterii bolilor de la animale la om ;

4.4 efectuarea curateniei, spalarea si dezinfectia amplasamentelor interioare si exterioare ;

**4.5 -hranirea zilnica a cainilor din sectii conform programului stabilit de catre coordonatorul punctului de lucru ;**

4.6 observarea starii de sanatate a cainilor si raportarea sefului de sectie a semnelor clinice care denota starea de boala a acestora ;

4.7 ajutorarea personalului sanitar veterinar in vederea efectuarii tratamentelor prescrise ;

4.8 in afara de sarcinile si atributiile prevazute la incadrarea respectiva(ingrijitori) acestia trebuie sa-si insuseasca dupa instructajul tehnicianului PSI si protectia muncii urmatoarele ;

-normele de tehnica securitatii muncii specifice locului de munca ;

-instructiunile privind paza contra incendiilor ;

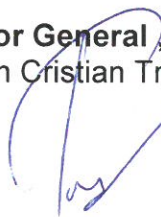


Partile au inteles sa incheie azi 04.06.2015 prezentul contract in doua exemplare, cate unul pentru fiecare parte.

**Achizitor**

**Autoritatea pentru Supravegherea si  
Protectia Animalelor**

**Director General,  
Bogdan Cristian Treerou**



**Prestator  
SC HERA CLEANING SRL**

**Administrator,  
Goncea Liviu**



**Director economic,  
Marian Cernea Simion**



**CONSILIUL GENERAL AL MUNICIPIULUI BUCURESTI**

Autoritatea pentru Supravegherea si Protectia Animalelor

Vizat pentru control preventiv propriu  
Nr. 1594 Zia 04 Luna 06 An 2015

Semnatura Goncea Liviu

**Consilier Juridic,  
Mirea Aurelia-Florina**

